

cintrocclear®

WATERPURIFICATION & FILTRATION

Notice de montage, d'utilisation & d'entretien

Montage-, gebruiks- en onderhoudshandleiding

Montage-, Bedienungs- und Wartungsanleitung

Instructions for assembly, use and maintenance

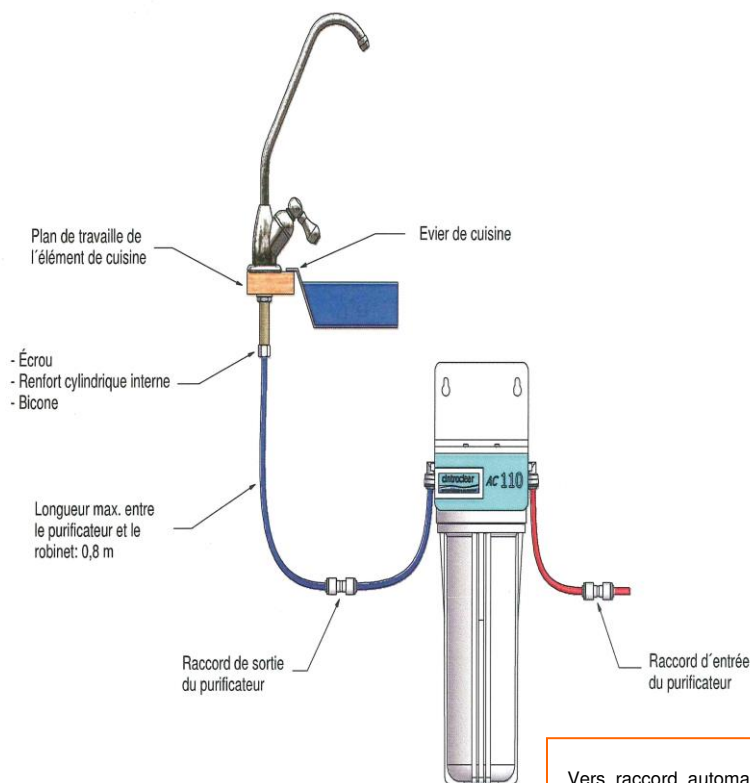
Información de montaje, utilización y mantenimiento

Instrukcja montażu, użytkowania i konserwacji

Инструкция по монтажу и техническому обслуживанию

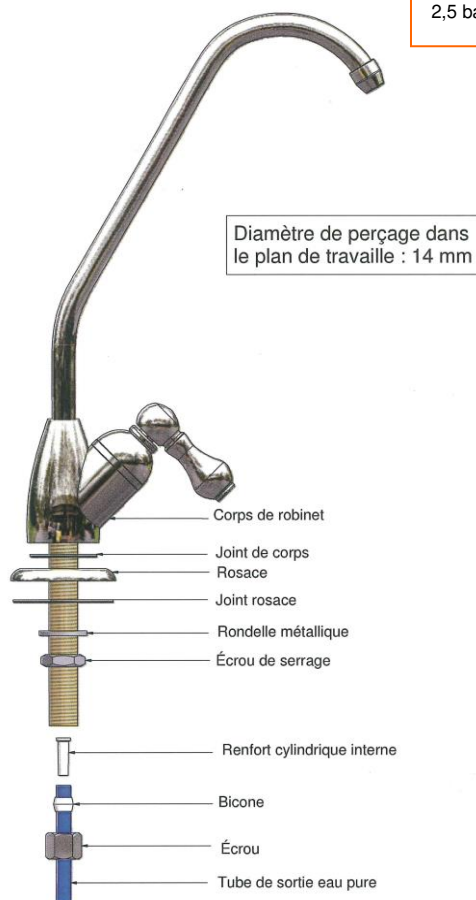
AC 110





Vers raccord automatique de prise d'eau, longueur du tube maximum : 1 m
pression d'entrée : mini 2,5 bar / maxi 5,0 bar

Dimensions hors tout du purificateur :
haut. 38 cm x larg. 15 cm x prof. 13 cm
Poids total en fonctionnement : 2,2 kg
Capacité de filtration : +/- 3000 litres



Tubage :

Votre purificateur **Cintroclear AC 110** est entièrement équipé de raccords automatiques. L'utilisation de ces raccords est très simple et leur fiabilité est totale. Pour la coupe des tubes polyéthylène, utilisez uniquement un cutter et veillez à faire des coupes droites, propres, sans bavures. **Utilisez un cutter avec une lame neuve et coupez sur une plaquette de bois tendre. N'utilisez jamais de couteau de cuisine, de ciseaux ou de pince coupante, la coupe du tube ne serait pas lisse et vous risqueriez d'abîmer le joint torique et d'avoir des fuites.**

Important : votre purificateur Cintroclear AC 110 pèse **2,2 kg**, quel que soit l'endroit où vous le placez, ne le fixez jamais « en suspension ». Si vous le fixez dans un élément de cuisine, fixez-le de façon à ce qu'il repose sur le fond de l'élément.

Fixation du robinet d'eau purifiée :

1) Positionnez sur la tige filetée les divers éléments du piétement supérieur : **joint de corps, rosace et joint rosace.**

2) Passez la tige filetée du robinet dans le trou préalablement percé dans l'évier ou dans le plan de travail. Placez ensuite sur la tige filetée les éléments inférieurs : **rondelle métallique (étoilée), écrou de serrage, renfort cylindrique interne, bicone et l'écrou (ces 3 derniers éléments sont placés sur le tube bleu).**

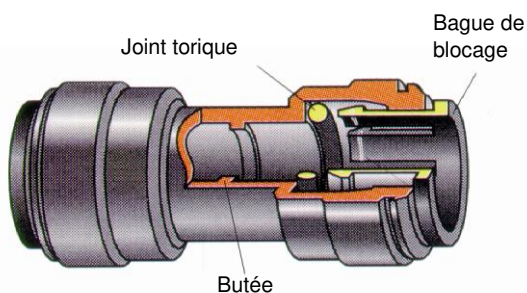
3) En règle générale il suffit de le serrer fortement à la main pour obtenir l'étanchéité. Si toutefois cela ne suffisait pas, vous pouvez serrer **légèrement** avec un outil. Dans tous les cas, **cessez de serrer dès que l'étanchéité est obtenue.**

Si le levier est bloqué en position levée (poussé à fond vers le haut), le débit est continu et l'eau coule en permanence. Si le levier est poussé vers le bas (position sans blocage), l'eau ne coule que pendant l'appui.

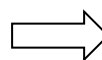
Utilisation des raccords automatiques instantanés

Afin de vous permettre une mise en service simple et rapide, votre purificateur Cintroclear AC110 est entièrement équipé de raccords automatiques. Ces raccords permettent de **connecter la tubulure et les accessoires du purificateur sans utiliser le moindre outil**. Ils sont très simples d'emploi, leur mise en œuvre ne demande que quelques secondes.

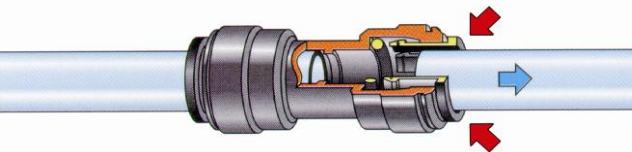
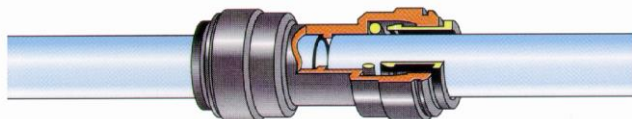
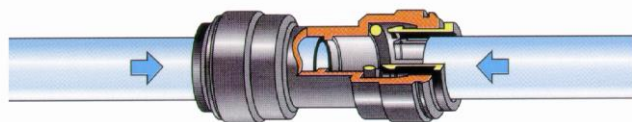
ATTENTION : Pour la coupe des tubes, utilisez impérativement un cutter avec une lame neuve et coupez le tube sur une planchette de bois tendre. **La coupe doit être droite, propre et sans bavure**. N'utilisez jamais de couteau de cuisine, de ciseaux ou de pince coupante. La coupe ne serait pas lisse et pourrait abîmer le joint torique lors de l'introduction du tube dans le raccord et provoquer une fuite.



- 1) coupez
- 2) emboîtez



Bagues de blocage



CONNEXION :

Introduire le tube dans le raccord et **bien pousser jusqu'en butée**. La profondeur de pénétration est d'environ 16 mm.

Lorsque le tube est en butée, les dents inox le maintiennent et le joint torique assure une étanchéité parfaite. La connexion est définitive, aucune autre opération n'est nécessaire.

VERIFICATION :

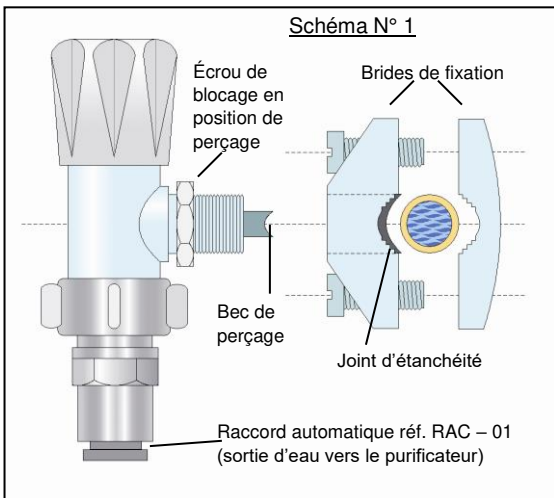
Tirez **légèrement** sur le tube afin de vérifier son bon accrochage.

DECONNEXION :

Pour déconnecter le tube, **poussez la bague à fond** sur le raccord (flèches rouges) et tirez sur le tube tout en **maintenant la bague appuyée**. La déconnexion peut être effectuée plusieurs fois sans risque pour le tube. **Avant toute déconnexion, assurez-vous que le tube n'est plus sous pression.**

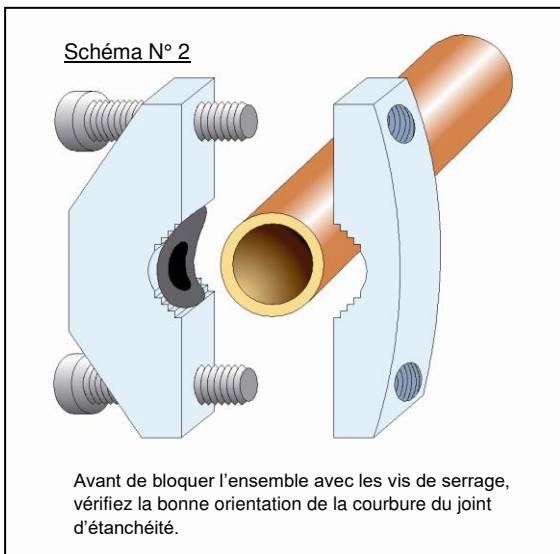
ACCESSOIRE AUTOPERCEUR réf. DIR-01

Cet accessoire permet d'alimenter le purificateur d'eau à partir d'un tube cuivre de 10 à 16 mm de diamètre.



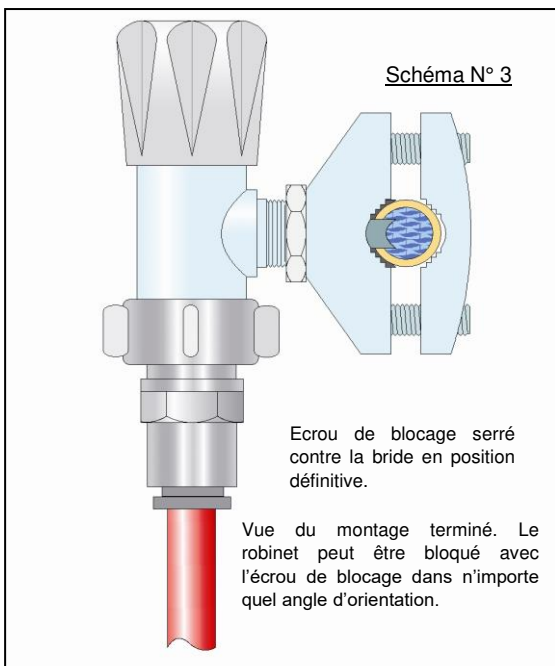
LE ROBINET AUTO-PERCEUR

Le montage du robinet auto perceur **sur** la canalisation **est** une opération facile qui ne demande pour tout outillage qu'un simple tournevis. Le robinet peut être placé sur une canalisation de diamètre 10, 12, 14 ou 16 mm. **IMPORTANT : avant d'entreprendre la pose du robinet auto perceur, fermez l'arrivée d'eau principale de votre habitation et faites couler les robinets pour dépressuriser et vidanger partiellement la tuyauterie.**



INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- 1) Dévissez le corps du robinet pour le séparer complètement des brides tel que sur le schéma n°1.
- 2) Placez les brides sur la canalisation, **veillez à orienter correctement la courbure du joint d'étanchéité tel que sur le schéma n°2.**
- 3) Serrez les 2 vis de fixation à fond mais sans excès **en vissant systématiquement de chaque côté en alternance.**
- 4) Lorsque les brides sont solidement fixées sur la tuyauterie, vissez le corps du robinet sur l'ensemble bridé, avant de visser le robinet sur la bride, **n'oubliez pas de placer l'écrou de blocage tel que sur le schéma n° 1**, sinon il vous gênera pendant la progression de la perforation. Le robinet doit être serré à fond sur le joint mais sans excès, un serrage trop intensif est inutile et risque de déformer le joint. En fin de vissage, orientez le robinet dans le sens que vous souhaitez et bloquez-le dans cette position en serrant l'écrou de blocage contre la bride comme sur le schéma n°3.
- 5) Assurez-vous que le robinet auto perceur est en position "fermé", rétablissez l'alimentation en eau de l'habitation, purgez l'air des canalisations en ouvrant légèrement les robinets et vérifiez que l'ensemble monté ne fuit pas. Si une fuite se produit à la mise en pression, vérifiez si le joint d'étanchéité est correctement orienté et si le robinet est correctement serré sur la bride.



Conseil : lorsque le bec de perforation attaque le cuivre de la canalisation, vissez d'un tour puis dévissez d'un demi-tour, revissez d'un tour puis dévissez d'un demi-tour et ainsi de suite jusqu'à perforation complète. Cette façon de faire permet de perforez sans bavures et sans déformation du tube cuivre.

Maintenance

Une fiche fixée à votre purificateur vous rappelle que son entretien est essentiel pour que vous gardiez une bonne qualité d'eau au fil des années. **La maintenance de votre Cintroclear AC 110 doit être effectuée une fois l'année.** Cette fiche représentée ci-dessous vous permettra de noter par une croix sur le calendrier pré imprimé le prochain entretien à effectuer.

Votre purificateur Cintroclear AC 110 est prévu pour un usage unifamilial. La durée d'un an entre 2 entretiens est liée à cet usage domestique.

Maintenance

Une fiche fixée à votre purificateur entretien est essentiel pour que qualité d'eau au fil des années. **La Cintroclear AC 110 doit être** Cette fiche représentée ci-noter par une croix sur le prochain entretien à effectuer.

Votre purificateur Cintroclear AC unifamilial. La durée d'un an entre usage domestique.

cintroclear
WATERPURIFIER & FILTRATION

Year of installation 20 10 11 12 13 14 15

Month 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12

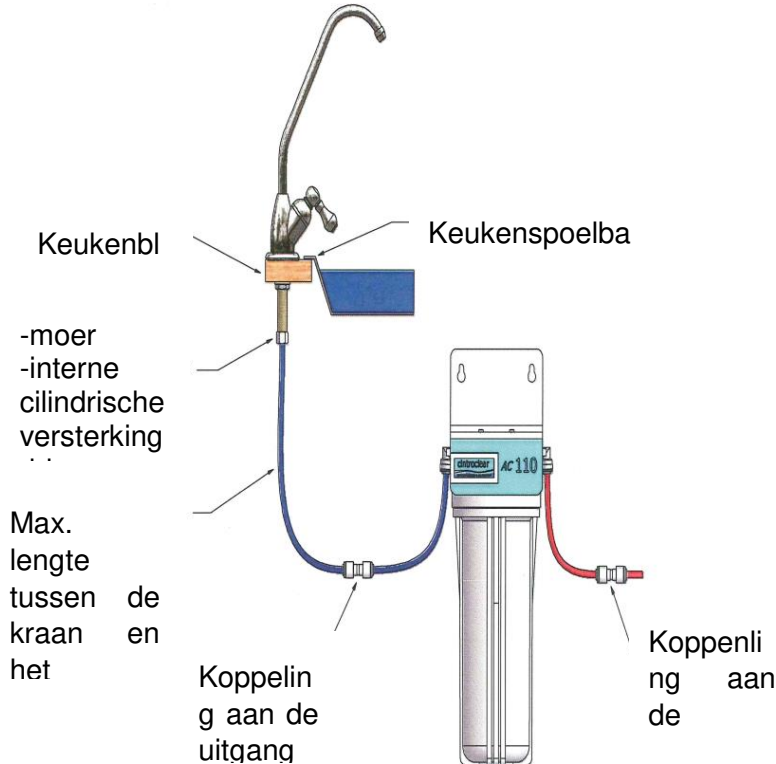
Maintenance 1x / year

	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
2011	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2012	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2013	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2014	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2015	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2016	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2017	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2018	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2019	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2020	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12

vous rappelle que son vous gardiez une bonne **maintenance de votre effectuée une fois l'année.** dessous vous permettra de calendrier pré imprimé le

110 est prévu pour un usage 2 entretiens est liée à cet



Aansluiting te zuiveren water, max lengte van de rode buis = 1M. Ingangsdruk = min 2,5 bar max 5,0 bar

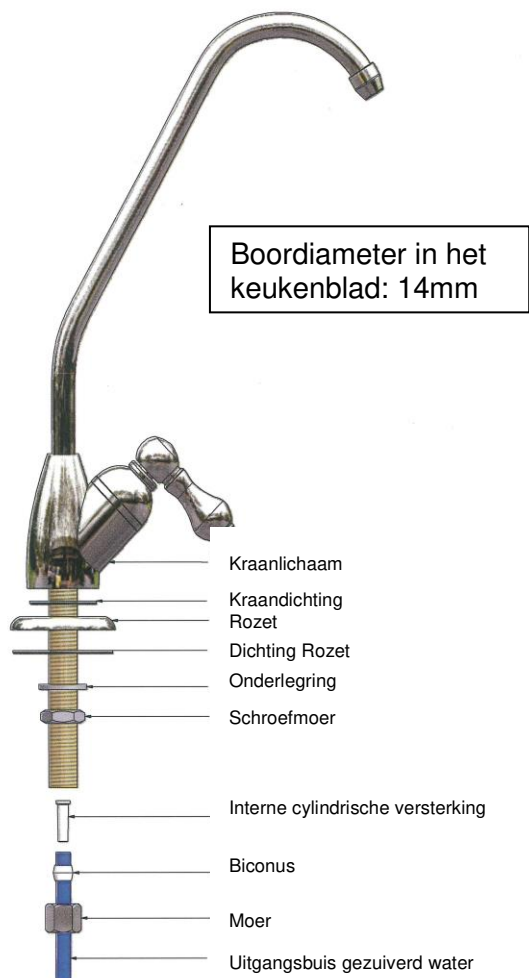
Leidingwerk:

Uw **Cintroclear zuiveringstoestel AC 110** is volledig uitgerust met automatische koppelingen. Het gebruik van deze koppelingen is zeer eenvoudig en hun betrouwbaarheid is totaal. Let erop bij het afsnijden van de polyethyleenbuizen, dat u alleen een breekmes gebruikt en daarbij nette en rechte sneden maakt., zonder bramen. **Gebruik een breekmes met een nieuw mesje en snijd op een zacht houten plankje.**

Gebruik nooit een keukenmes, een schaar of een kniptang, het snijvlak van de buis zal dan niet effen zijn en u loopt het risico dat u de O-ring beschadigt of dat het geheel gaat lekken.

Belangrijk : uw zuiveringstoestel **Cintroclear AC 110** weegt 2,2 kg, zorg er dus steeds voor, ongeacht de plaats waar u het aanbrengt, dat u het nooit « aan de kant opgehangen » installeert. Als u het in een keukenelement bevestigt, doe dit dan zo dat het op de bodem van het element of op de grond steunt.

Afmetingen van het zuiveringstoestel :
38 cm lang x 15 cm hoog x 13 cm diep
Totaal gewicht in werking: 2,2 kg
Filtercapaciteit: +/- 3000 liter



Bevestiging van de kraan met het gezuiverde water:

1) Plaats de verschillende onderdelen van het bovenste voetstuk op de draadstang: **kraandichting, rozet en dichting rozet.**

2) Breng de draadstang door het vooraf aangebracht gat in de gootsteen of in het werkblad. Voeg vervolgens de onderste onderdelen op de draadstang: **onderlegging, schroefmoer, interne cilindrische versterking, biconus en moer (deze 3 laatste stuken komen op de blauwe buis).**

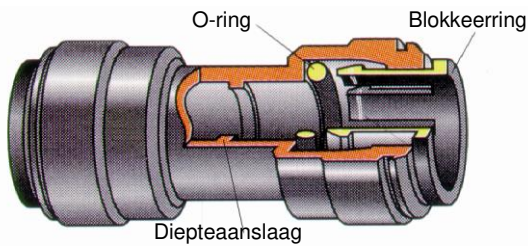
3) Over het algemeen volstaat het stevig met de hand aan te draaien om de verbinding waterdicht te maken. Als dit echter niet zou volstaan, dan kunt u het geheel **lichtjes** aanhalen met een gereedschap. **In elk geval moet u stoppen met vast-draaien op het moment dat de verbinding waterdicht is.**

Als het hendel in de hoogste stand staat (geblokkeerde stand), is het debiet continu en loopt het water voortdurend. Als het hendel naar onder staat (stand zonder blokkering), loopt het water slechts tijdens het drukken.

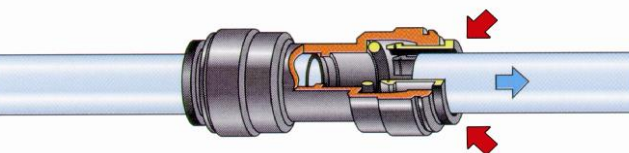
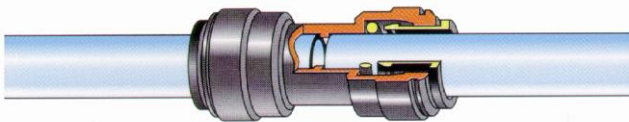
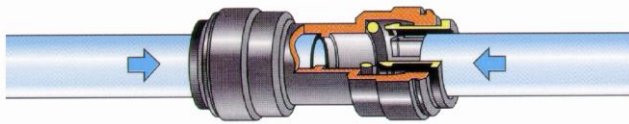
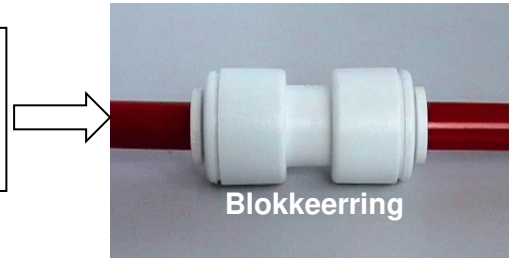
Gebruik van de automatische snelkoppelingen

Om u in staat te stellen uw CintrocLEAR AC 110 eenvoudig en snel in dienst te stellen, is het toestel uitgerust met automatische koppelingen. Door deze speciale koppelingen is het mogelijk alle leidingwerk en de accessoires van het zuiveringstoestel aan te sluiten **zonder gebruik te maken van het minste gereedschap**. Ze zijn uitermate eenvoudig te gebruiken, hun toepassing vergt slechts enkele seconden en hun betrouwbaarheid is volledig.

LET OP ! Om de buizen te snijden, mag u alleen een breekmes met een nieuw mesje gebruiken. Snijd de buis af op een zacht houten plankje. **De snede moet recht, net en braamvrij zijn**. Gebruik daarvoor nooit een keukenmes, schaar of kniptang. Het snijkvlak zal dan niet effen zijn en u loopt het risico dat u de O-ring beschadigt bij het inschuiven van de buis in de koppeling of dat het geheel gaat lekken.



- 1) *snijden*
- 2) *in elkaar schuiven*



AANSLUITING:

Steek de buis in de koppeling tot **tegen de aanslag** om een perfecte dichtheid te verkrijgen. De indringingsdiepte is ongeveer 16 mm.

Wanneer de buis tegen de aanslag zit, houden de roestvrijstalen tanden de buis vast en zorgt de O-ring voor een perfect afdichting. De aansluiting is definitief, geen enkele andere bewerking is vereist.

CONTROLE:

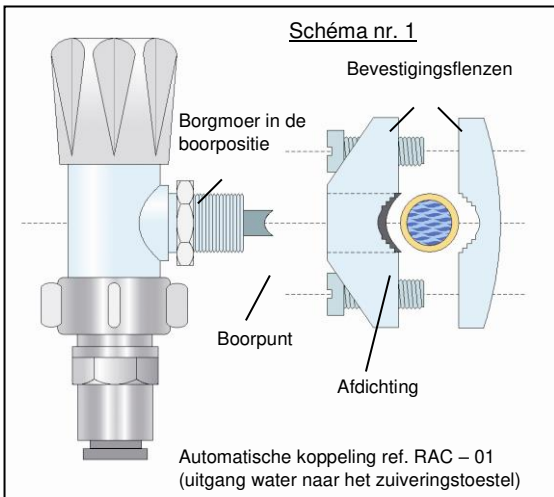
Trek **lichtjes** aan de buis zodat hij zichzelf goed vastklemt.

ONTKOPPELEN:

Om de buis te ontkoppelen, **drukt u de ring zo ver mogelijk** op de koppeling (rode pijlen) en trekt u aan de buis terwijl u de ring **ingedrukt** houdt. De ontkoppeling kan meerdere malen worden uitgevoerd zonder risico voor de buis. **Vooraleer te ontkoppelen, moet u zich ervan vergewissen dat de buis niet meer onder druk staat.**

ZELFBOREND TOEBERHOREN réf. DIR-01

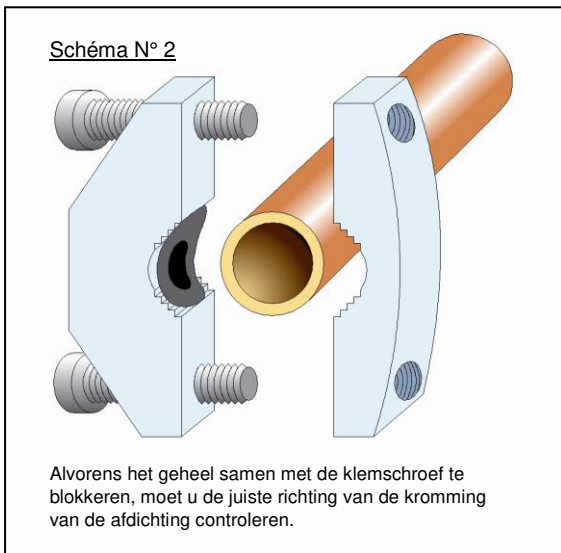
Dit toebereen maakt het mogelijk het waterzuiveringstoestel CintrocLEAR AC 110 te voeden vanaf een koperen buis van 10 à 16 mm de diameter.



DE ZELFBORENDE KRAAN

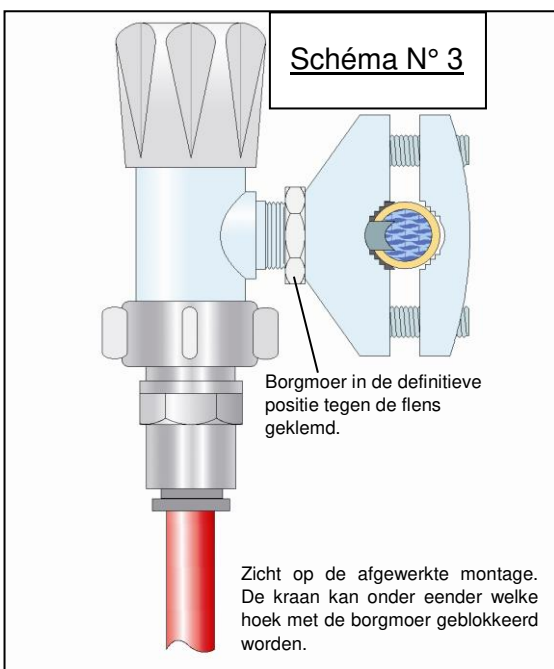
De montage van de zelfborende kraan op de leiding is niet moeilijk en vereist slechts een schroevendraaier. De kraan kan op een leiding met een diameter van 10, 12, 14 of 16 mm worden aangebracht.

BELANGRIJK: vooraleer de zelfborende kraan te beginnen plaatsen, moet u de hoofdwaterkraan van uw woning dichtdraaien en alle tapkranen open zetten om de leiding drukloos en gedeeltelijk leeg te maken.



MONTAGE INSTRUCTIES

- 1) Schroef het kraanlichaam los om het volledig van de flenzen te scheiden zoals te zien op schema 1.
- 6) Plaats de flenzen op de leiding. **Zorg ervoor de ronde kant van de afdichting in de juiste richting te draaien zoals op schema 2.**
- 7) Draai de 2 bevestigingsschroeven stevig vast, maar zonder hierin te overdrijven. **U wisselt daarom best systematisch van kant bij het vastschroeven.**
- 8) Wanneer de flenzen stevig op de leidingen zijn bevestigd, schroeft u het kraanlichaam op het geheel met de flenzen; alvorens de kraan op de flenzen te schroeven, mag u niet vergeten de borgmoer aan te brengen volgens schema nr. 1, tenzij hij u tijdens het boren hindert. De kraan moet volledig op de dichting worden geschroefd, maar zonder te overdrijven – te hard aanhalen heeft geen nut en heeft als risico de dichting te vervormen. Als u gedaan hebt met schroeven, moet u de kraan in de gewenste richting draaien en blokkeren door de borgmoer tot **tegen de flens te draaien volgens schema 3.**
- 9) Vergewist u ervan dat de zelfborende kraan in de "gesloten" stand staat, draai de hoofdwaterkraan in de woning open, laat de lucht uit de leidingen ontsnappen door de kraan lichtjes te openen en controleer of het geheel niet lekt. Als er een lek zichtbaar wordt bij het onder druk zetten, dan moet u controleren of u de dichting wel in de juiste richting hebt aangebracht en of de kraan goed op de flens is geklemd.



Tip: wanneer de boorpunt de koperen leiding raakt, moet u een omwenteling draaien en vervolgens weer een 1/2 toer lossen, vervolgens nog eens een toer draaien en weer een halve toer lossen, enzovoort tot het gat volledig geboord is. Op die manier is het mogelijk braamvrij te boren en zonder de koperen buis te vervormen.

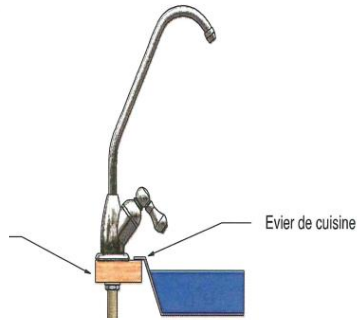
Piping:

Worktop

Kitchen sink

- nut
- internal cylindrical reinforcement
- bicone

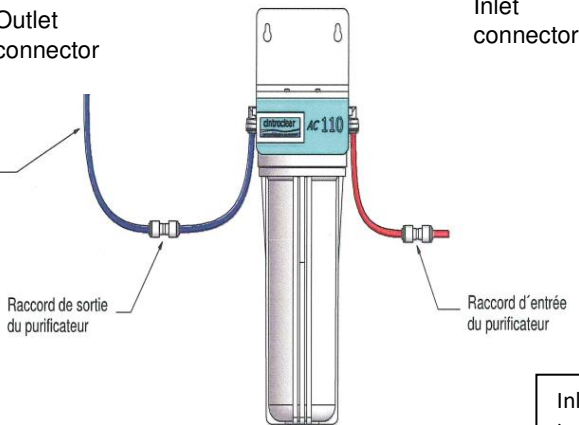
Max. length between the purifier and the tap : 0,8m



- Renfort cylindrique inte
- Bicone

Outlet connector

Longueur max. entre le purificateur et le robinet: 0,8 m



Inlet connector

Your **Cintroclear purifier AC 110** is equipped with automatic connectors throughout. These connectors are very simple to use and they are totally reliable. When cutting polyethylene pipes make sure you only use a snap-off knife and make neat, straight cuts without burrs.

Use a snap-off knife with a new blade and cut on a softwood boar. Never use a kitchen knife, scissors or wire-cutters, the cut edge of the pipe will not be smooth and you run the risk of damaging the o-ring or leaks occurring.

Important: your Cintroclear AC 110 purifier weighs 2,2 kg and wherever it is positioned, it must never be « suspended » If it is installed in a kitchen unit, attach it so that it is supported by the base of the unit or the floor.

Size of the purifier :
 38 cm high x 15 cm wide x 13 cm deep
 Total weight whilst functioning : 2,2 kg
 Filter capacity : +/- 3000 litres

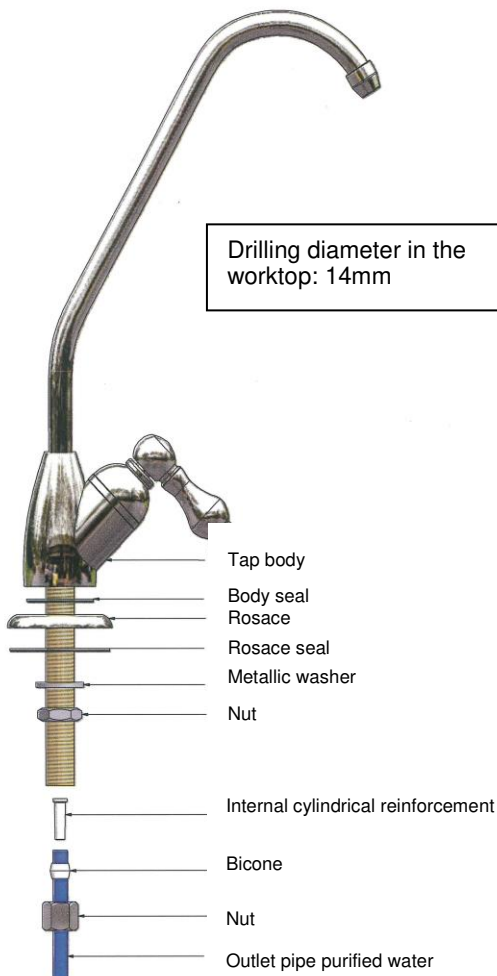
Inlet pipe for water to be purified, MAX length of the pipe = 1 M
 Inlet pressure before purifier Min 2,5 bar & MAX 5.0 bar

Attaching the pure water tap:

- 1) Place the various parts of the top foot on the threaded rod: **body seal, rosace and rosace seal.**
- 2) Put the threaded rod through the hole made beforehand in the sink or in the worktop. Then attach the lower parts on the threaded rod : **metallic washer, nut, internal cylindrical reinforcement, becone and nut (these 3 last items on the blue tube).**
- 3) Generally, it will seal when tightened on by hand. Nevertheless, if this is not sufficient, it may be tightened down **lightly** with a tool. In all cases, **stop tightening once it is sealed.**

If the lever is set in the raised position (pushed fully upwards) the flow is continuous and the water will flow permanently. If the lever is pushed downwards (position with no detent), the water will only flow when the lever is pushed.

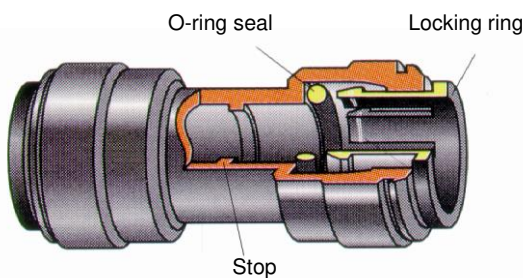
Drilling diameter in the worktop: 14mm



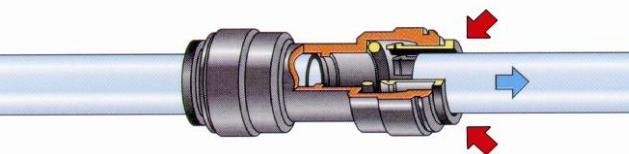
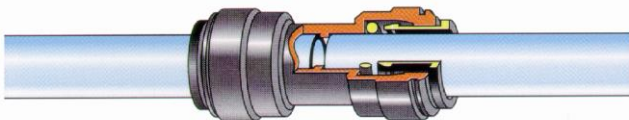
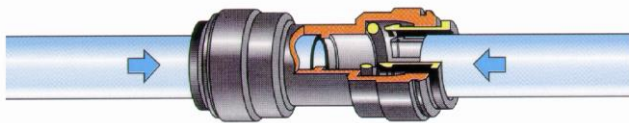
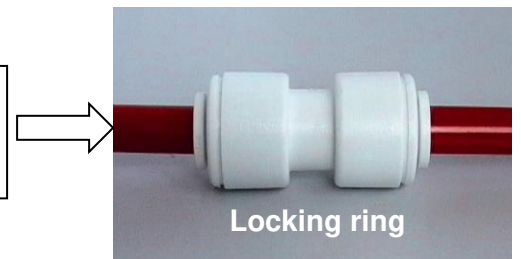
Utilisation of instantaneous automatic connectors

In order for you to be able to install the CintrocLEAR AC 110 purifier very quickly and simply, the unit is fitted entirely with automatic connectors. These special connectors allow **all the purifier pipework and accessories to be connected without using any tools**. They are particularly easy to use, they can be fitted in a few seconds and they are completely reliable.

PLEASE NOTE: To cut the pipes you may **only** use a snap-off knife with a new blade. Cut the pipe off on a softwood board. **The cut must be straight, neat and free of burrs**. Never use a kitchen knife, scissors or wire-cutters. If so, the cut edge will not be even and you run the risk of damaging the O ring when you slide the pipe into the coupling or that leaks occur.



- 1) Cut
- 2) Push



CONNECTING:

Position the pipe in the connector and **push it right home**. The depth of penetration is approximately 16 mm.

Once the pipe is right home, the stainless steel teeth hold it in position and the O-ring seal ensures a perfect seal. The connection is definitive, no further operation is required.

VERIFICATION:

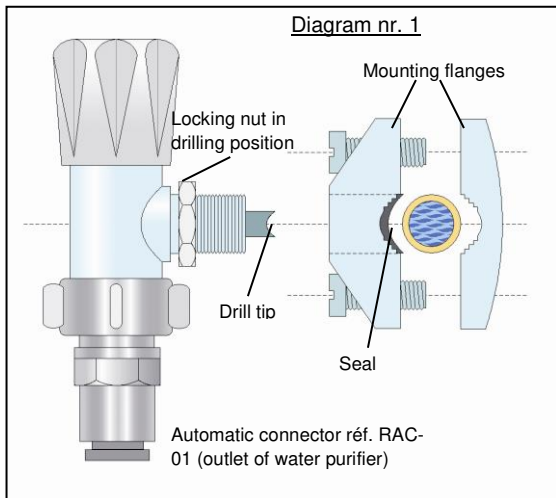
Pull **gently** on the pipe to check that it is held correctly in position.

DISCONNECTION:

To disconnect the pipe, **push the ring right** on the connector (red arrows) and pull the pipe out while still **pressing the ring in**. Disconnection may be carried out several times without harming the pipe. **Before each disconnection, check that the pipe is not under pressure.**

SELF-TAPPING ACCESSORY ref. DIR-01

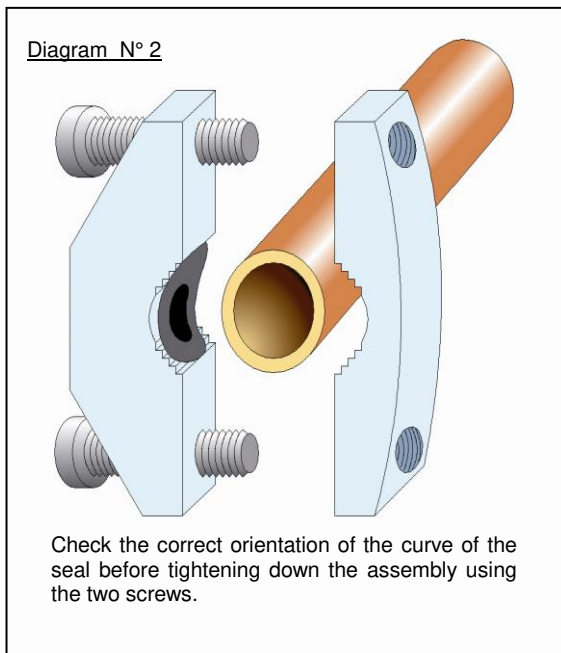
This accessory allows the CintrocLEAR AC 110 water purifier to be supplied a copper pipe with diameter between 10 and 16 mm.



SELF-TAPPING VALVE

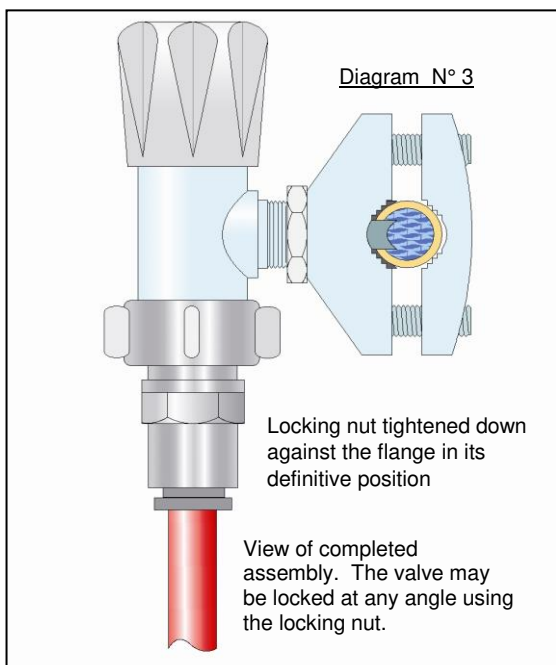
Installing the self-tapping valve on piping is a simple operation for which the only tool required is a screwdriver. The valve may be installed on a pipe with a diameter of 10, 12, 14 or 16 mm.

IMPORTANT: before installing the self-tapping valve, close the water supply tap to the house and open some taps to ensure that the system is depressurised and partially drained.



INSTALLATION INSTRUCTIONS

- 1) Unscrew the tap body to separate it completely from the flanges as shown in diagram 1.
- 10) Place the flanges on the pipe. **Ensure that the round side of the seal is turned in the right direction as indicated in diagram 2.**
- 11) Tighten the 2 fastening screws firmly, but without exaggerating. **That is why it is best to systematically change sides when tightening the screw.**
- 12) Once the flanges are solidly tightened down on to the pipe, screw the valve body on to the flange assembly. Before screwing the valve body on to the flange, **do not forget to fit the locking ring as shown in Diagram N° 1**, if not it will impede during the tapping operation. The valve must be tightened downward on to the seal but not excessively since over tightening is useless and may deform the seal. When you have finished with the screws, turn the tap in the desired direction and block it by turning the lock nut up to the flange as shown in diagram 3.
- 13) **Check that the self-tapping valve is in the “closed” position**, pressurise the water system again, purge the air from the pipes by opening the valves slowly and check that the installed assembly does not leak. If a leak should occur on pressurisation, check that the seal is correctly orientated and that the valve is correctly tightened against the flange.



Suggestion: when the drill tip touches the copper pipe, tighten down one turn and then back off half a turn, then tighten down a full turn and back off half a turn and so on until the pipe is drilled right through. Drilling in this way will avoid burrs and crushing the copper pipe.

